

Immaculate Conception and Our Lady of the Lake Parish Family



Immaculate Conception
20916 Dalton Road, Box 128, Sutton West, ON L0E 1R0
parish@immaculateconception.on.ca



Our Lady of the Lake
129 Metro Road North, Keswick, ON L4P 3C8
Office: 905-476-0097 Fax: 905-476-0897

Msgr. Edgardo Pan, Pastor

Rev. Mr. Stephen Palmer, Deacon

Cathy Thompson, Bookkeeper Kim Bingham, Secretary

Weekend Masses:

Saturday:	5:00 p.m.	Sutton
Sunday:	8:30 a.m.	Sutton
	10:15 a.m.	Keswick
	12:00 noon	Keswick

Weekday Masses:

Tuesday:	8:30 a.m.	Sutton
Wednesday:	7:00 p.m.	Sutton
Thursday	8:30 a.m.	Keswick
Friday	8:30 a.m.	Keswick

Reconciliation:

Before all Weekday & Sunday Masses

First Friday Adoration:

Every First Friday:	9:00 a.m. - 10:00 a.m.	Keswick
	5:45 p.m. - 6:45 p.m.	Sutton
	Concluding with Mass	

Parish Office Hours:

Monday to Friday: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.
Our offices are located in Keswick.

Schools:

St. Bernadette's (Sutton): 905-722-6226
St. Thomas Aquinas (Keswick): 905-476-7784
Prince of Peace (Keswick): 905-476-1551
Our Lady of the Lake College (Keswick): 905-656-9140

Parish Registration:

We welcome all new parishioners and ask that you register with our Parish office. Please register before seeking other Sacraments.

Holy Communion for Sick and Shut-ins:

It is our pleasure to bring Holy Communion to the sick and elderly of our Parish. Please notify the Office.

Baptisms: Parents who wish to have their children baptized should call the Parish Office to make an appointment to speak with the Pastor at which time a baptismal registration form will be filled out.

Marriages: Couples planning to be married must contact the parish at least one year in advance. They must also receive personal preparation prior to entering marriage. If either party has previously gone through any form of civil or religious marriage with another person, the priest is not permitted to set a wedding date until the Bishop's office has been contacted and necessary procedures are done.

Bulletin Notices:

Must be received at the office by Tuesday a.m.

Parish Organizations:

Knights of Columbus:	Perry Smith	905-476-8279
Women's Group:	Cathy Clements	905-476-4941
	Maureen Wilcox	905-476-2550
R.C.I.A.:	Tony Snider	905-476-4765
St. Vincent de Paul:	Parish office	905-476-0097
Parish Social Ministry:	Sr. Jane McDonell	905-476-1140
Catholic Women's League:	Carol Eakins	905-476-0343
Women of Immaculate Conception:		905-476-0097
Parish Sacristan	Joe Thompson	905-960-0502

OUR PILGRIMAGE TOGETHER

To create a unified community and foster growth in faith.

The Mission of the Catholic communities of Immaculate Conception and Our Lady of the Lake is to respond to God's call with personal conviction, commitment, and community action. Our purpose is to be like the disciples of Emmaus who recognize Him in the breaking of the bread and persevere in our focus to know Him more deeply and love Him more faithfully. Our dream, therefore, is to build a community based on the Eucharist, henceforth on forgiveness of one another, caring for each other, bearing one another's burdens, personal prayer and sacramental worship.

Immaculate Conception Our Lady of the Lake Parish Family

1st Sunday of Advent

NOVEMBER 27, 2011

MASS INTENTIONS

We join in prayer with those who have requested that Masses be offered for their loved ones, living or deceased.

Tuesday, November 29th to Sunday, December 4th

Tues. Nov 29-8:30am(S)

Wed. Nov 30-7:00pm(S)

Thurs. Dec 1-8:30am(K)

Fri. Dec 2-8:30am(K)

Sat. Dec 3-5:00pm(S)

Sun. Dec 4-8:30am(S)

People of the Parish

Sun. Dec 4-10:15am(K)

S.I. Edalina Godiinho &

Jose & Maria DeCarmo

Sun. Dec 4-12pm(K)

+ Bernice Potier

PRAY FOR OUR SICK

If you would like to place a name on our list, please contact the office. Names will remain on the list for one month.

Please call the office to have names re-listed.

Please keep the following people in your prayers.

Iolanda Chinelli, Gina Garcia

VISITS TO SHUT-INS

It is our pleasure to take Communion to those in our parish family who are unable to worship with us due to illness or infirmity. Please contact the office if you would like a visit or if you know of someone who should be contacted. Also if you are interested in being a visiting Eucharistic Minister, please contact Deacon Stephen Palmer through the office at 905-476-0097 or see him after Sunday Masses.

PARISH CHRISTMAS PARTY

Our parish Christmas Party will be on Sunday, December 11th following the noon Mass at the Sutton Arena. Please mark this date on your calendar. We are planning a chili contest again so get out your favourite recipe and come with an appetite.

ADVENT RECONCILIATION

December 13th at 7pm in Keswick

December 21st at 7:30pm in Sutton

COLLECTION UPDATE

Collection for November 19/20: \$5,016.83.

This includes Sutton & Keswick Mortgage & Renovation Funds.

Final Shepherd's Trust Collection: \$10,226.34.

\$15,000 has been applied to mortgage on November 22nd. New balance is now \$383,530.

Many thanks to all.

Lectors & Eucharistic Ministers

December 3/December 4

SUTTON: Saturday, December 3, 5pm:

(EM) Joe T.

(LEC) Cassie D., Tom H.

SUTTON: Sunday, December 4, 8:30am:

(EM) Gerry D.

(LEC) Pat F., Cassandra C.

KESWICK: Sunday, December 4, 10:15am:

(EM) Scott D., Larry O., Sr. Jane

(LEC) Sr. Mary, Margaret S.

KESWICK: Sunday, December 4, 12 noon:

(EM) Joanne B.

(LEC) Mary Ellen T., Andrea B.

OFFICE OF VOCATIONS – "COME & SEE WEEKEND"

The season of Advent calls us to be vigilant in anticipation of the Master's return so that we live each day according to the teachings of Christ. Could God's "particular task" for you be a call to a Church vocation? If you think God is calling you to be a priest, religious or deacon, call Fr. Hansoo at 416-968-0997 or email vocations@vocations.ca or visit www.vocationstoronto.ca

SUPPORT PRO LIFE EDUCATION

Support Pro Life Educational Programs by purchasing Right to Life Christmas Cards \$8 for a package of 10 as well as delicious Christmas Cakes supporting Campaign Life at a cost of \$15 for a 1 ½ pound bar and \$22 for a 2 pound tin. Cakes and cards will be on sale this weekend.



SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

The Society of St. Vincent de Paul will have a "Giving Tree" at the Sunday Masses from November 26th to December 11th to provide opportunity to assist families at Christmas. If you can help a family please take a card from the tree in the lobby and return the gift the following week. Thank you.



CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE

Children & Adult Missals & Advent Calendar Sales:

Follow along with the New Roman Missal on sale for the month of November. There will also be a supply of Children Advent Calendars on sale.

Poinsettia Sales Fundraiser – Help Decorate the Churches for Christmas

We will be taking orders for poinsettias, both to decorate the church and for personal purchase. Return your payment and order form to the provided drop box. The deadline to order poinsettia is November 27th for delivery the first weekend of December. Thank you for your support.

MEN'S "ACTS" RETREAT

Adoration, Community, Theology Service

All Men are invited to attend the next MEN'S ACTS RETREAT from Dec. 1st -4th at Queen of Apostles Renewal Centre, Mississauga. This is an ideal way to celebrate Advent and prepare for Christmas. You will have your own private room and bath and home-cooked meals. You are guaranteed an incredibly enriching experience. For registration forms or more information, contact Jim McDermott 905-476-5902 or Lou Michielsens 905-476-2614.

YOUTH MASS / CONFIRMATION MEETING

Our next Youth Mass will be on Saturday, December 11th at 6pm in Keswick. A reminder to all children preparing for Confirmation that attendance at this Mass is mandatory. We will be having a short meeting following Mass. If you have not registered for the Confirmation program and wish to receive the Sacrament of Confirmation this year please contact the Church office ASAP.

1ST HOLY COMMUNION PREP CLASSES

The schedule of prep classes for those children preparing for their 1st Holy Communion is listed below. We encourage you to attend your child's scheduled Mass, however, when not possible attend another more convenient Mass. Children are required to attend all four sessions. Children who are home-schooled or those who attend public school may attend any Mass which is most convenient. Please have the children bring their "Jesus our Life" text and activity books. Thank you.

St. Bernadette – Sat., 5pm Masses at Immaculate

Conception on: Dec. 10, Jan. 14, 2012 & Feb. 4, 2012

Prince of Peace –Sunday, 10:15am Masses at Our Lady of the Lake on: Dec. 4, Jan. 15, 2012 & Feb. 5, 2012

St. Thomas Aquinas – Sunday, 10:15am Masses at Our Lady of the Lake on: Nov. 27, Dec. 18, Jan. 29, 2012 & Feb. 19, 2012.



KNIGHTS OF COLUMBUS

Would you like to help spread the good word in a unique and fun way? The Knights of Columbus are looking for volunteers to join them in spreading the "keep Christ in Christmas" campaign. The Knights will be entering a float in the Sutton Santa Clause parade on Sat. Dec 3rd at 5pm. Volunteers dressed as shepherds are needed to hand out candy and walk along the route with the float. Everyone is welcome to join in, not just children. Please contact Chris Burns at 905-722-8283 if you are interested.

KNIGHTS OF COLUMBUS MEETINGS

Nov. 28 – 8pm General meeting - Keswick

Dec. 12 – 7pm – Officers' Meeting - Keswick

Dec 12 - 8pm -General meeting-Keswick

ROMAN MISSAL 3RD EDITION-THE NEW TRANSLATION 'AND WITH YOUR SPIRIT'

One of the first things we will notice with the new translation is that, when the priest says 'The Lord be with you', we now say 'And with your spirit' instead of "And also with you." The new response is much closer to the original Latin. When the Mass was first translated into English we were one of only two languages that did not translate it as 'your spirit'. It is a very biblical response: Paul concludes four of his letters with a very similar expression. For example, at the end of his Second Letter to Timothy, Paul ends by saying, 'The Lord be with your spirit. Grace be with you'. If you think about it, for nearly 2000 years Christians have been greeting each other, 'The Lord be with you', and 'and with your spirit.' So the new translation will bring unity to this response in all the languages of the world-and – and with all previous Christian generations.

BAPTISMS

Let us welcome the children who received the Sacrament of Baptism last weekend. We pray they always know the blessings of our Lord. **Congratulations to: Mason Ellis, Lucas Michael Koyan and Matthew Eddyson Tolentino Mamangon.**

THANK YOU

The CWL received a thank you from Aid to Women. In part it said: 'I would like to thank each and every one of you for having a baby shower for the many women in crisis pregnancies. Aid to Women, has been in operation since 1988. It is unique because it is directly beside the Cabbagetown Women's abortion facility. It is truly the last opportunity for women considering abortion to encounter the loving message to choose life.....Over the past 23 years, Aid to Women has helped well over 2,000 women, some of whom have come back to thank us even years after their babies were born.....We do not receive any money from the government....we are so grateful and blessed to have such loyal and generous donors who keep us in their prayers and who donateThank you again and may God bless you and your families abundantly for the charity you have shown us.

FORREST & TAYLOR FUNERAL HOME LIMITED
Greg Forrest - Funeral Director
 (905) 722-3274 Sutton www.forrestandtaylor.ca

Luesby
Memorial Co. Ltd.
 (Since 1865)
 93 Main St. S., Newmarket
905-895-4931

Georgina
GARDEN CENTRE
 • Professional Grounds Maintenance
 • Professional Horticulturist & Gardeners
 • Landscape Designers & Architects
 • Interlock & Retaining Wall Specialists
 Corner Woodbine on Old Homestead Rd.
(905) 476-8722

SUTTON HOME HARDWARE
 Under the Water Tower
 twitter suttonhh
www.suttonhomehardware.ca
 Dalton Rd. **(905) 722-6575**

Keswick Optical

Karen Banjavcic
 OPTICIAN
 Glenwoods Centre
 443 The Queensway South
(905) 476-7775


Loretto
MARY HOLME
something more than ordinary
 379 Bouchier St. Roches Point
www.lorettomaryholme.ca
 905 476 4013

PARK MOTEL
 3 KM E. of Sutton
 House Keeping units & Cable TV
 Boat & Trailer Storage
 26925 Hwy. 48, Box 587
 Low Weekly rate **905 722-9249**

THE CORNER HOUSE BISTRO
 For your special occasion
 (Communion, Confirmation)
 240 Church St., Keswick
 For reservations please call **905-476-4800**


Shopping Locally Saves Gas

Georgina
PRING
 Owner Operated/Quality Workmanship
 FREE ESTIMATES (905) 722-3828

SHANAHAN
 - Ford

 yesterday,
 today
 & tomorrow

G TRIPLE G GG CATERING
 297 The Queensway S., Keswick
 Dave Holland 905-989-1559
www.triplegcatering.com


Shopping Locally Saves Gas

VOYTEK ROOFING
 Free Estimates
 Soffit • Fascia
 Eavestrough • Re-Roofing
 Fully Insured & Guaranteed
 Walter
905.251.5826

ATK CARE INC.
 Providing Quality Care to Our Seniors

RIVER GLEN HAVEN NURSING HOME
 Karen Ryan, Administrator
 160 High St. Sutton
atkcareinc.ca **905-722-3631**, Ext. 2224

Lake Simcoe School of Motoring
 9 Years of
 Putting you at Ease behind the Wheel
 Beginner Driver Education Course Provider
Christine Sirett
905-476-9450
www.lakesimcoeschoolofmotoring.com


LIKE A GOOD NEIGHBOUR, STATE FARM IS THERE.
 Joseph P Smyth Ins Agcy Inc
 Joseph Smyth, Agent
 Bus: 905-476-2930
 statefarm.ca
 P02720CN 0402 State Farm Insurance Companies
 Canadian Head Offices: Aurora, Ontario

Connors Music
 201 The Queensway South
 Keswick 905-476-3712
SALES • LESSONS • REPAIRS • RENTALS
www.connorsmusic.ca

M.W. Becker
 FUNERAL HOME
Marvin Becker
 Funeral Director
 490 The Queensway South, Keswick
 (905) 476-7711
www.mwbeckerfuneralhome.com

FAHEY CRATE LAW
 PROFESSIONAL CORPORATION
 BARRISTERS & SOLICITORS
CAROLYN P. CRATE, LL.B.
JAMES R. CRATE, LL.B.
PATRICK J. FAHEY, B.COMM., LL.B.
 100 High Street, Sutton West
 (905) 722-3771
www.faheycratelaw.ca

Large selection of Confirmation, First Communion, Wedding, Baptism & Christening Gifts & Cards
THE TREASURE HOUSE CHRISTIAN SUPPLIES LTD.
 1110 STELLAR DR. # 104, Newmarket
905-898-3582 Now buy on-line at www.treasurehouse.ca

NASELLO
 PROFESSIONAL BUILDING
 "BOURCHIER'S MILL"
 152 High St., Sutton
 Space Available (905) 722-8758

9 HOLE GOLF COURSE
 \$14.00 Mon-Fri
 \$18.00 Weekends & Stat Holidays
 Metro Rd. Jackson's Point
 (905) 722-6622

DR. MARYLEE THOMPSON
 CHIROPRACTOR
 Ease PAIN, Heal INJURY, Restore & Maintain HEALTH
 33 The Queensway North, KESWICK (905) 476-6107

Sobeys DELI, BAKERY & HOT FOOD
 OPEN 7 DAYS A WEEK
 8AM-9PM
 20954 Dalton Rd. **905-722-5671**

ACCOUNTANT
 B.A. (Barry) Demers, C.M.A.
 Providing all your accounting needs in the Region of York
 89B High St. (905) 722-3186

BRING IT ON
 Store Phone: (905) 476-0353
 Auto Service: (905) 476-0495
 24270 Woodbine Ave., Keswick

SBK Keswick
 SALES • SERVICE PARTS • LEASING
 475 The Queensway S. (at Glenwoods) KESWICK
 (905) 476-3111 1-800-263-3235 FAX (905) 476-8104
 SERVICE HOURS: Mon-Thu 7AM-9PM, Fri 7AM-5PM, Sat 7AM-5PM
 Visit Us at www.sbkkeswick.com or e-mail: mail@sbkkeswick.com

Forest Glenn TREE CARE INC.
 FULLY INSURED • CERTIFIED ARBORISTS
 • Tree & Stump Removal • Deep Root Fertilization
 • Quality Pruning • Cabling & Bracing
 • Bucket Truck Service • Free Estimates
www.forestglenn treecare.com
905-722-9860 416-738-4536

BRING IT ON
 Store Phone: (905) 476-0353
 Auto Service: (905) 476-0495
 24270 Woodbine Ave., Keswick

Reddy Air Conditioning & HEATING
 Specializing in Commercial Refrigeration & Heating Gas Conversions
1-800-263-7449 905-476-3469

Reddy Air Conditioning & HEATING
 Specializing in Commercial Refrigeration & Heating Gas Conversions
1-800-263-7449 905-476-3469

BOLSTER 705-513-1222
bolsterlino@rogers.com


KESWICK MARINE
 • Princecraft Fishing & Pontoons
 • Mercury Outboards
 • Covered Slips to 40'
 • Mercruiser Parts & Service
 At the Bridge
 236 Queensway South, Keswick
1-905-476-4343

IT'S WISE ADVENTURE!

HARVEYS SWISS CHALET SWISS
 MULTICUISINE & GRILL
 • OPEN FROM 11:30AM LUNCH & DINNER | • OPEN FROM 11:30AM FOR LUNCH & DINNER
 • KIDS' MENU • L.L.B.O.
 24398 WOODBINE AVE (AT MORTON DR.) (905) 476-5667

• Weddings & Banquets • Night Clubs & Theatres
 • Proms & Graduations • Airports & Train Stations
 • Birthdays & Anniversaries • Casinos • Corporate Events
 • Concerts • Sporting Events • And Much More!
 We're Based in Georgina for your Convenience

Please Patronize Our Advertisers!
 For advertising space call
1-800-268-2637

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here.
